

Inhaltsverzeichnis

A Einleitung

I. Beschreibung der Hs. "Čihil wa-šiš hikāyat yā gāmi' al-hikāyat".....	1
II. Methodisches Vorgehen und Anliegen der Arbeit	5
III. Liste der vollständigen Überschriften der 46 Geschichten	17

B Thematische Analyse der Handschrift

1. Prinz Malik Muḥammad und die Feenprinzessin Šanam Gul'izār	23
2. Die Geschichte vom Prinzen Šahriyār	25
3. Die Geschichte von 'Aḏīm aus Basra	27
4. Farruḡ, der Juwelier, und die Prinzessin Farḡanda Bānū	28
5. Qāsim und Gauhar Bānū	30
6. Derwisch Adham und die Prinzessin Mušk-afrūz..	31
7. Die Abenteuer des Scheichs Maḥmūd	34
8. Die Geschichte von Mas'ūd und dem geheimnisvollen Bad	36
9. Die Geschichte von der Liebe zwischen dem Studenten und dem jungen Mädchen	38
10. Hurmuz und Gul	39
11. Bahrām und Gulandām	43
12. Die Geschichte von Muḥtār, dem Glaubenskämpfer	44
13. Die Geschichte des Prinzen Širzād	45
14. Die Geschichte von Mihr und Māh	47
15. Al-Ḥaḡḡāḡ und Salīm-i Gauharī	49
15 a Die Geschichte Salīm-i Gauharīs	51
16. Die Geschichte des Arabers 'Alqama	53
16 a Die Geschichte des Zauberers Ḥabīb 'Aṭṭār	54
17. Malik Muḥammad und 'Ālam-afrūz, die Prinzessin von Ägypten	56
18. Malik Ḥusain und Čahān-afrūz, die Prinzessin von China	58

19.	Die Geschichte von der tugendhaften Tochter des Einsiedlers	59
20.	Die Geschichte vom Prinzen, der Strohmatte flechten lernt	60
21.	Der Bauer und seine zwei Söhne	61
21 a	Die Geschichte des Räubers Hudba	62
21 b	Die Geschichte von den Gazellen und den Wildeseln	62
21 c	Die Geschichte von der Taube und dem Adler ...	63
22.	Die Geschichte von Tamīm ad-Dārī	64
22 a	Die Abenteuer Tamīm ad-Dārīs	65
23.	Nāz und Niyāz	68
24 A	Ḥamid und seine Cousine	69
24 B	Manṣūr und Yūsuf, der Barbier	70
25.	Die Geschichte von dem Räuber und dem Richter	72
26.	Die Geschichte von dem Soldaten und seiner treuen Frau	73
26 a	Die Geschichte von dem Mann, der keine Eifersucht zeigte	74
26 ab	Die Geschichte von der Frau, deren Mann sich in einen Elefanten verwandelte	75
27.	Die Geschichte von dem Prinzen, der ein gutes Omen kauft	75
27 a	Moses, der Adler und die Taube	77
28.	Aḥmad, Maḥmūd und Manīga Bānū	78
29.	Baḥtiyār-nāma	79
30.	ʿAzād Baḥt und die schöne Hazār Gīsū	80
31.	Mihr und Wafā	81
32.	Die Geschichte des Seemanns Abū l-Fawāris	82
33.	Die Geschichte von Šimurg, der das Schicksal ändern wollte	84
33 a	Das Gericht über den vergrabenen Schatz	92
34.	Die Geschichte von dem Prinzen von Iran und der Prinzessin von Byzanz	93
35.	Die Geschichte von dem sprechenden Holzpapagei	95
36.	Die listige Frau und ihr dummer Mann	97

37.	Die tugendhafte Frau und der Jüngling, der sich in ihren Mann verwandelte	98
38.	Der Papagei, seine Kinder und der kranke König	99
38 a	Die Geschichte von dem Affen, der Schach spielt	101
38 b	Die Geschichte von Alexander und dem Lebenswasser	101
39.	Der häßliche Prinz, seine schöne Frau und ihr Liebhaber	102
40.	Der Tischler, der Goldschmied und der gestohlene Schatz	104
41.	Die Geschichte von dem Prinzen, der lebendig begraben wird	105
42.	Die Geschichte von der Katze und der Maus	106
42 a	Die Prinzessin von Nisāpūr	107
43.	Die Geschichte der listigen Dalla	109
44.	Fīrūz Bāht, der Prinz von Byzanz, und Saman Tark, die Prinzessin von Ħiṭā	110
45.	Der Prinz von Herat und die Prinzessin des Jemen	112
46.	Sindbād-nāma	113

C Kommentar

I.	Liebesgeschichten	117
1.	Tugendhafte Liebe	118
2.	Überbrückung des Standesunterschieds	119
3.	Liebe und Abenteuer	123
4.	Oft bewiesene Treue	135
II.	Abenteuergeschichten	140
III.	Lehrhafte Geschichten	152
1.	Verschiedene	152
2.	Die Geschichten aus dem Papageienbuch	160
IV.	Legendenartige Geschichten	165
V.	Zauber märchen	172
VI.	Kriminalgeschichten und komische Geschichten ..	178

D	Schlußbemerkung	187
E	Abkürzungs- und Literaturverzeichnis	189
F	Indices	
	I. Motivindex	202
	II. Namen und Sachbegriffe	216
	III. Autoren und Titel	224